

CURRICULUM PROPOSAL

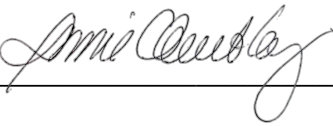
APPROVAL PAGE

Proposal Title: SPAN 43XX – Archival Literature and Digital Memory

College: Liberal Arts Department: Chicano Studies, Languages, and Linguistics

DEPARTMENT CHAIR – Dr. Annie Tremblay

I have read the enclosed proposal and approve this proposal on behalf of the department.



9/17/2026

Signature

Date

COLLEGE CURRICULUM COMMITTEE CHAIR – Dr. Selfa Chew-Melendez

I have read the enclosed documents and approve the proposal on behalf of the college curriculum committee.

Signature

Date

COLLEGE DEAN – Dr. Anadeli Bencomo

I have read the enclosed documents and approve the proposal on behalf of the college. I certify that the necessary funds will be allocated by the college in support of this proposal.

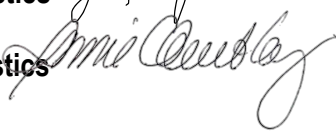
Signature

Date

CURRICULUM CHANGE MEMO

Date: September 17, 2026

From: Dr. Javier Ramirez Franco, Chicano Studies, Languages, and Linguistics 

Through: Dr. Annie Tremblay, Chair, Chicano Studies, Languages, and Linguistics 

Through: Dr. Anadeli Bencomo, Dean, College of Liberal Arts

To: Dr. Selfa Chew-Melendez, Chair, Liberal Arts Undergraduate Curriculum Committee

Proposal Title: SPAN 43XX – Archival Literature and Digital Memory

Select the proposal content (select as many as apply) and provide the rationale.

Content

- ☐ New program or ☐ Program Change
- ☐ Bachelor's
 - ☐ Master's
 - ☐ Doctoral/Professional
 - ☐ Certificate
 - ☐ Fast Track
 - ☐ Minor
 - ☐ Concentration/Track
- ☒ New Course
- ☐ Closure (program, certificate, minor, concentration)
- ☐ Change
- ☐ CIP Code
 - ☐ Program/certificate SCH
 - ☐ Course Title
 - ☐ Course Description
 - ☐ Graduate Program Admission Requirements

Rationale

Course Rationale

We propose adding Archival Literature and Digital Memory to the catalog and Spanish major to integrate digital humanities into the curriculum. The course will connect literary and cultural inquiry with practical skills in archival research, Spanish writing and editing, and the creation of physical and digital archives. Through the study of literature, oral testimony, music, podcasts, and other media from Latin America and U.S. Latino communities, students will examine how archives shape identity, preserve collective memory, and support community storytelling. Students will also learn to use digital tools such as Omeka to organize and present cultural materials. By connecting critical interpretation with digital methods for preserving and sharing cultural knowledge, the course will extend the major's strengths in literary and cultural analysis. It will introduce students to practices relevant to cultural institutions, public humanities, digital publishing, and community organizations while sustaining critical engagement with the histories and cultural experiences of Spanish-speaking communities.

COURSE ADD

All fields below are required

Add additional Course Add forms as needed

College: Liberal Arts

Department: Chicano Studies, Languages, and Linguistics

Effective Term: Fall 2027

Rationale for adding the course: We propose adding Archival Literature and Digital Memory to the catalog and Spanish major to integrate digital humanities into the curriculum. The course will connect literary and cultural inquiry with practical skills in archival research, Spanish writing and editing, and the creation of physical and digital archives. Through the study of literature, oral testimony, music, podcasts, and other media from Latin America and U.S. Latino communities, students will examine how archives shape identity, preserve collective memory, and support community storytelling. Students will also learn to use digital tools such as Omeka to organize and present cultural materials. By connecting critical interpretation with digital methods for preserving and sharing cultural knowledge, the course will extend the major's strengths in literary and cultural analysis. It will introduce students to practices relevant to cultural institutions, public humanities, digital publishing, and community organizations while sustaining critical engagement with the histories and cultural experiences of Spanish-speaking communities.

All fields below are required

Subject Prefix and # SPAN 43XX

Title (29 characters or fewer): Archival Literature and Digital Memory

Dept. Administrative Code : 0616

[CIP Code](#) 16.0905.00

Departmental Approval Required ☐ Yes ☒ No

Course Level ☒ UG ☐ GR ☐ DR ☐ SP

Course will be taught: ☒ Face-to-Face ☒ Online ☒ Hybrid

Course minimum grade: if N leave blank, if Y provide grade Y D

- How many times may course be repeated to satisfy minimum grade requirement? 3

How many times may the course be taken for credit? (Please indicate 1-9 times): 1

Should the course be exempt from the "Three Repeat Rule?" ☐ Yes ☒ No

Grading Mode: ☒ Standard ☐ Pass/Fail ☐ Audit

Description and 2-3 keywords (600 characters maximum):

Description: The course connects literary and cultural inquiry with practical skills in archival research, Spanish writing and editing, and the creation of physical and digital archives.

Keywords: Spanish archival literature, digital humanities

Contact Hours (per week): 3 Lecture Hours Lab Hours Other

Types of Instruction (Schedule Type): Select all that apply

- | | |
|--|---|
| ☒ A Lecture | ☐ H Thesis |
| ☐ B Laboratory | ☐ I Dissertation |
| ☐ C Practicum | ☐ K Lecture/Lab Combined |
| ☐ D Seminar | ☐ O Discussion or Review (Study Skills) |
| ☐ E Independent Study | ☐ P Specialized Instruction |
| ☐ F Private Lesson | ☐ Q Student Teaching |

Fields below if applicable

If course is taught during a part of term in addition to a full 16-week term please indicate the length of the course (ex., 8 weeks):

TCCN (Use for lower division courses) :

Prerequisite(s):		
Course Number/ Placement Test	Minimum Grade Required/ Test Scores	Concurrent Enrollment Permitted? (Y/N)
SPAN 2302 or department placement exam	D	N

Corequisite Course(s):	Equivalent Course(s):

Restrictions:	
Classification	
Major	

The curriculum office recommends consulting with other programs to determine whether there is significant overlap between the proposed course and any existing courses, especially when the course is part of an interdisciplinary program. Evidence of this consultation will facilitate the work of the curriculum committees.

Degree Plan: **BA in Spanish, Concentration in Literature and Culture**

Required Credits: 120

Code	Title	Hours
Minor Required		
This program requires selection of a minor		
University Core Curriculum		
Complete the University Core Curriculum requirements.		42
Required Courses:		
CHIC 2311	Intro to Chicano Studies	3
LING 2320	Introduction to Human Language	3
SPAN 3300	Crt Analysis of Hisp Lit & Cul	3
SPAN 3357	Advanced Spanish Composition	3
Select one from the following:		3
SPAN 3304	Span Amer Lit Since Modernism	
SPAN 3309	Structure of Spanish	
SPAN 3311	Spanish Phonetics & Phonology	
SPAN 3312	Pedagogical Issues in Spanish	
SPAN 3316	Spanish in the U.S.	
SPAN 3325	Confluence Mex & Chicano Lit	
SPAN 3330	Latin American Civilization	
SPAN 3345	Spanish/Latin American Film	
Select two SPAN courses at or above the 2000 level: ¹		6
Concentration in Literature and Culture		
Select two from the following:		6
SPAN 3320	Culture & Civilization-Spain	
SPAN 3330	Latin American Civilization	
SPAN 3345	Spanish/Latin American Film	
SPAN 3347	Politics Gender & Sexualities	
SPAN 3348	Travel in SPAN-Spkng Contexts	
Select three from the following:		9
SPAN 3301	Spanish Literature Before 1700	
SPAN 3302	Latin Amer Lit to Modernism	
SPAN 3303	Spanish Lit Since 1700	
SPAN 3304	Span Amer Lit Since Modernism	
SPAN 3320	Culture & Civilization-Spain	
SPAN 3325	Confluence Mex & Chicano Lit	
SPAN 3326	Hispanic Graphic Novel	
SPAN 3330	Latin American Civilization	
SPAN 3345	Spanish/Latin American Film	
SPAN 3347	Politics Gender & Sexualities	
SPAN 3348	Travel in SPAN-Spkng Contexts	
SPAN 3360	Al-Andalus:Cult. Muslim Spain	
SPAN 4320	Popular Cult in Latin Am/Spain	
SPAN 4324	Literature of Mexico	
SPAN 4328	Golden Age Drama	

Code	Title	Hours
SPAN 4335	19th Century Spanish Literatur	
SPAN 4339	The Short Story	
SPAN 4341	Modern Drama	
SPAN 4358	20th Century Spanish Literat	
SPAN 4360	20th 21st Cen Latin Amer Novel	
SPAN 4361	Cervantes	
SPAN 4363	Latin American Poetry	
SPAN 4390	Topics in Spanish	
SPAN 43XX	Archival Literature and Digital Memory	
Optional Minor - All-Levels Education Minor ²		
Required Courses:		
BED 4317	Tch & Empwr ELLs in Sec Schls	3
EDPC 3300	Intro to Youth Dev & Spec Ed	3
LING 3308	Second Language Teaching	3
RED 3342	Content Area Literacy	3
SCED 3311	Curriculum Plan-Secondary Schl	3
SCED 4691	Student Teaching in Sec School	6
Open Electives		
Select additional hours to complete a total of one hundred twenty hours		
Foreign Language		
Select six credits of Foreign Language. All six credits must be in the same language sequence.		6
Block Electives		
Complete twelve upper-division hours from the blocks below, with three to six hours in each		12
Total Hours		120
Course List		

Minor in Spanish

Degree Plan

Code	Title	Hours
Required Courses:		
SPAN 3357	Advanced Spanish Composition	3
SPAN Electives:		
Select six hours of upper-division SPAN		6
Minor Electives:		
Select nine additional hours of SPAN at any level ¹		9
Total Hours		18
Course List		

Upper-Division SPAN

Code	Title	Hours
SPAN 3300	Crt Analysis of Hisp Lit & Cul	3
SPAN 3301	Spanish Literature Before 1700	3
SPAN 3302	Latin Amer Lit to Modernism	3
SPAN 3303	Spanish Lit Since 1700	3
SPAN 3304	Span Amer Lit Since Modernism	3
SPAN 3309	Structure of Spanish	3
SPAN 3311	Spanish Phonetics & Phonology	3
SPAN 3312	Pedagogical Issues in Spanish	3
SPAN 3315	History of Spanish Language	3
SPAN 3320	Culture & Civilization-Spain	3
SPAN 3325	Confluence Mex & Chicano Lit	3
SPAN 3326	Hispanic Graphic Novel	3
SPAN 3330	Latin American Civilization	3
SPAN 3345	Spanish/Latin American Film	3
SPAN 3347	Politics Gender & Sexualities	3
SPAN 3348	Travel in SPAN-Spkng Contexts	3
SPAN 3360	Al-Andalus:Cult. Muslim Spain	3
SPAN 3390	Special Topics in Spanish	3
SPAN 4301	Methods Foreign Lang Instruc	3
SPAN 4320	Popular Cult in Latin Am/Spain	3
SPAN 4324	Literature of Mexico	3
SPAN 43XX	Archival Literature and Digital Memory	3
SPAN 4328	Golden Age Drama	3
SPAN 4335	19th Century Spanish Literatur	3
SPAN 4339	The Short Story	3
SPAN 4341	Modern Drama	3
SPAN 4358	20th Century Spanish Literat	3
SPAN 4360	20th 21st Cen Latin Amer Novel	3

Code	Title	Hours
SPAN 4361	Cervantes	3
SPAN 4363	Latin American Poetry	3
SPAN 4390	Topics in Spanish	3
Course List		

Minor Electives

Code	Title	Hours
SPAN 1301	Spanish One	3
SPAN 1302	Spanish Two	3
SPAN 1601	Intensive Elementary Spanish	6
SPAN 2301	Interm Spanish One Non-Nat Spk	3
SPAN 2302	Interm Spanish Two Non-Nat Spk	3
SPAN 2303	Spanish For Spanish Spkrs One	3
SPAN 2304	Spanish for Spanish Spkrs Two	3
SPAN 2340	Seeing & Naming: Conversations	3
SPAN 2602	Intensive Intermediate Spanish	6
SPAN 2603	Intensive Span for Span Speak	6
SPAN 3300	Crt Analysis of Hisp Lit & Cul	3
SPAN 3301	Spanish Literature Before 1700	3
SPAN 3302	Latin Amer Lit to Modernism	3
SPAN 3303	Spanish Lit Since 1700	3
SPAN 3304	Span Amer Lit Since Modernism	3
SPAN 3309	Structure of Spanish	3
SPAN 3311	Spanish Phonetics & Phonology	3
SPAN 3312	Pedagogical Issues in Spanish	3
SPAN 3315	History of Spanish Language	3
SPAN 3320	Culture & Civilization-Spain	3
SPAN 3325	Confluence Mex & Chicano Lit	3
SPAN 3326	Hispanic Graphic Novel	3
SPAN 3330	Latin American Civilization	3
SPAN 3345	Spanish/Latin American Film	3
SPAN 3347	Politics Gender & Sexualities	3
SPAN 3348	Travel in SPAN-Spkng Contxts	3
SPAN 3360	Al-Andalus:Cult. Muslim Spain	3
SPAN 3390	Special Topics in Spanish	3
SPAN 4301	Methods Foreign Lang Instruc	3
SPAN 4320	Popular Cult in Latin Am/Spain	3
SPAN 4324	Literature of Mexico	3
SPAN 43XX	Archival Literature and Digital Memory	3
SPAN 4328	Golden Age Drama	3
SPAN 4335	19th Century Spanish Literatur	3
SPAN 4339	The Short Story	3
SPAN 4341	Modern Drama	3
SPAN 4358	20th Century Spanish Literat	3
SPAN 4360	20th 21st Cen Latin Amer Novel	3

Code	Title	Hours
SPAN 4361	Cervantes	3
SPAN 4363	Latin American Poetry	3
SPAN 4390	Topics in Spanish	3
Course List		

Course Syllabus:

SPAN 43XX: Archival Literature and Digital Memory

Course Description:

In this course, students will examine the impact of archives in 20th and 21st century Latin America and US Latino communities as it ties to identity formation and preservation. Students will interrogate what constitutes an archive, how its affectivity evokes intergenerational memory, and how it engages in community building through storytelling. As part of this course, students will analyze contemporary literature, podcasts, music, and other digital mediums to explore the role of archives in seeking justice and contextualizing the sociopolitical issues that impact Latino communities.

Learning Outcomes:

1. Students will understand the materiality of archives and the use of documents and objects in creative non-fiction
2. Students will demonstrate the ability to create physical and digital archives
3. Students will familiarize themselves with various digital tools, including Omeka
4. Students will improve their writing and editing process in Spanish
5. Students will develop professional skills to thrive in areas of study and work related to digital humanities

Course Materials:

Select readings from the following books, and additional articles and videos, will all be available on Blackboard:

- Gabriella Giannachi. *Archives Everything: Mapping the Everyday*. MIT Press, 2016
- Tim Z. Hernandez. *All They Will Call You*. University of Arizona Press, 2017.
- Deborah Paredez. *Selenidad: Selena, Latinos, and the Performance of Memory*, Duke University Press, 2009.
- Elena Poniatowska. *La noche de Tlatelolco: Testimonios de historia oral*. ERA, 1971.
- Cristina Rivera Garza. *El invincible verano de Liliana*. Random House, 2021.
- Diana Taylor. *The Archive and the Repertoire: Performing Cultural Memory in the Americas*. Duke University Press, 2003.

Course Evaluation:

Participation & Attendance:	10%
Midterm:	20%
Presentation:	15%

Research Proposal:	5%
Final:	20%
Final Project:	30%
Total:	100%

Course Components

Attendance (10%):

In order for this course to be successful, you must attend class regularly and participate actively. Participation involves preparation of conversations, readings and other tasks, cooperation with classmates in the different activities, contribution to debates with your ideas and opinions, and respectful attitude toward your classmates' ideas.

Excessive number of absences will impact your final grade. Please be punctual.

Midterm (20%):

There will be an in person written comprehensive exam consisting of a series of questions that will be responded in short paragraphs and one mini essay.

Presentation (15%):

In the final weeks of the course, you will present on the topic of your final research project. Students will prepare a 3-5 minute presentation on Power Point or Google slides. More details will be given in the class.

Final Project Proposal (5%):

Submit a preliminary proposal for a final research project with a title, a paragraph-long abstract or description of proposed project, and a bibliography of primary sources and 2 critical (academic, peer-reviewed) secondary sources. Papers must be related to the course, and I will confirm if your topic is appropriate. If you later change the topic I have approved, you must submit a new proposal.

Midterm (20%):

There will be an in person written exam consisting of a series of questions that will be responded in short paragraphs and one mini essay.

Final Project (30%):

Students have three options for the Final Project:

1. Traditional analytical research paper.

2. Creative reflection, complemented by an analytical component.
3. Digital humanities project, complemented by an analytical component.

All options must incorporate class readings and additional academic sources (scholarly articles). Students will be asked to hand in a preliminary research proposal. More details will be given in the class.

Compositions should be typed in MLA format: double-spaced, 1 inch margin, 12pt font, Times New Roman.

Course Grading Scale:

A: 100-90

B: 80-89

C: 70-79

D: 60-69

F: 59 or less

Course Calendar:

Week 1: Introduction	
August TBD	Lecture: Introductory conversation about archives & syllabus review
August TBD	Readings (Please read prior to class): • “A Brief History of the Archive” from Gabriella Giannachi. <i>Archives Everything: Mapping the Everyday</i>. MIT Press, 2016
Week 2: The Art of Archiving	
September TBD	• “Introduction” from Diana Taylor, <i>The Archive and the Repertoire: Performing Cultural Memory in the Americas</i>. Duke University Press, 2003.
September TBD	Readings (Please read prior to class): • “Art of Archiving” from Gabriella Giannachi. <i>Archives Everything: Mapping the Everyday</i>. MIT Press, 2016

Week 3: The Art of (Digitally) Archiving & Digitally Mapping

September TBD

Readings (Please read prior to class):

- Watch: Omeka Tutorial:  Getting Started with Omeka - 1
- Alonso S. Perales Collection, Arte Público Press

September TBD

Readings (Please read prior to class):

- Roderick W. Jones & Carter Peterson, “More Than Maps: The Role of GIS in Institutional Research at Community and Technical Colleges”, 2025.
- Periodicals in the US-Mexico Border Region Research Portal, Arte Público Press
- Szabo, Victoria, “Apprehending the Past: Augmented Reality, Archives, and Cultural Memory.” Ed. Jenter Sayers. *Routledge Companion to Media Studies and Digital Humanities*. 2018. 372-383.

Week 4: Musical Archives & Memory as Cultural Practices

September TBD

Readings (Please read prior to class):

- “Architecture, Memory, and the Archive” from Gabriella Giannachi. *Archives Everything: Mapping the Everyday*. MIT Press, 2016
- “Introduction” from Deborah Paredez, *Selenidad: Selena, Latinos, and the Performance of Memory*, Duke University Press, 2009.

September TBD

Readings (Please read prior to class):

- “Memory as Cultural Practice: Mestizaje, Hybridity, Transculturation” from Diana Taylor, *The Archive and the Repertoire: Performing Cultural Memory in the Americas*. Duke University Press, 2003.

Week 5: Corridos and Musical Archives

September TBD

Readings (Please read prior to class):

- Alviso, Ric. "What Is a Corrido? Musical Analysis and Narrative Function." *Studies in Latin American Popular Culture*, vol. 29, 2011, p. 58-79. Project MUSE, <https://dx.doi.org/10.1353/sla.2011.0017>.

September TBD

Readings (Please read prior to class):

- María Concepción Castillo-González & Salvador Leetoy. "The Mexican corrido in the age of YouTube: collective memory, cultural agency and hybridisation in the Ayotzinapa case”.

Week 6: Archives & Creative Writing	
September TBD	Readings (Please read prior to class): • Tim Z. Hernandez, <i>All They Will Call You</i>, Chapters 1-3
October TBD	Readings (Please read prior to class): • Tim Z. Hernandez, <i>All They Will Call You</i>, Chapters 4-6
Week 7: Archives & Creative Writing	
October TBD	Readings (Please read prior to class): • Tim Z. Hernandez, <i>All They Will Call You</i>, Chapters 24-28
October TBD	MIDTERM EXAM Bring #2 pencil or pen (black or blue ink only).
Week 8: Archives & Creative Writing	
October TBD	Readings (Please read prior to class): • Cristina Rivera Garza, <i>El invencible verano de Liliana</i>, select pages.
October TBD	Readings (Please read prior to class): • Cristina Rivera Garza, <i>El invencible verano de Liliana</i>, select pages.
Week 9: Archives & Creative Writing	
October TBD	Readings (Please read prior to class): • Cristina Rivera Garza, <i>El invencible verano de Liliana</i>, select pages.
October TBD	Readings (Please read prior to class): • Cristina Rivera Garza, <i>El invencible verano de Liliana</i>, select pages.
Week 10: Testimonies and Oral Archives	
October TBD	Readings (Please read prior to class): • Elena Poniatowska, <i>La noche de Tlatelolco</i>, select pages.
October TBD	Readings (Please read prior to class): • Elena Poniatowska, <i>La noche de Tlatelolco</i>, select pages.

Week 11: Testimonies and Oral Archives	
November TBD	Readings (Please read prior to class): Elena Poniatowska, <i>La noche de Tlatelolco</i>, select pages.
November TBD	Readings (Please read prior to class): Elena Poniatowska, <i>La noche de Tlatelolco</i>, select pages.
Week 12: Podcasts as Archives	
November TBD	Readings (Please read prior to class): Maria Garcia, “My Divo” Podcast, episode 1.
November TBD	Readings (Please read prior to class): Maria Garcia, “My Divo” Podcast, episode 2. FINAL PROJECT PROPOSAL DUE TODAY
Week 13: Podcasts as Archives	
November TBD	Readings (Please read prior to class): Maria Garcia, “My Divo” Podcast, episode 3.
November TBD	Maria Garcia, “My Divo” Podcast, episode 4.
Week 14: Archives & Social Media	
November TBD	Readings (Please read prior to class): Beatrice Cannelli & Marta Musso. “Social media as part of personal digital archives: exploring users’ practices and service providers’ policies regarding the preservation of digital memories”, 2022.
November TBD	NO CLASS MEETING (THANKSGIVING RECESS)
Week 15: Archives & Social Media	
December TBD	Readings (Please read prior to class): Christina Neumayer & David M. Struthers, “Social Media as Activist Archives,” <i>Social Media Materialities and Protest</i>, Routledge, 2018.
December TBD	FINAL PRESENTATIONS

Week 16: Final Presentations	
December TBD	FINAL PROJECT DUE TODAY (Turn in on Blackboard by 11:59pm, as there is no class meeting)
December TBD	FINAL EXAM 1:00-3:45PM